

ፍሬ ጸላሳዎች

Agostinos historie



LIDA Italia Billie Cejka Risnes Seyum ተገሰ / nynorsk nm



LIDA Stories

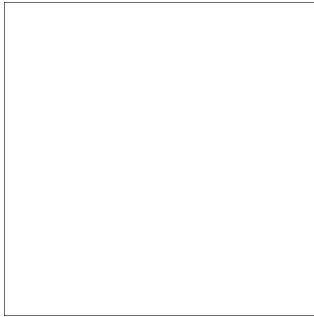
lidastories.net

ፍሬ ጸላሳዎች / Agostinos historie

LIDA Italia Billie Cejka Risnes Seyum (ti), Espen Stranger-Johannessen (nn)



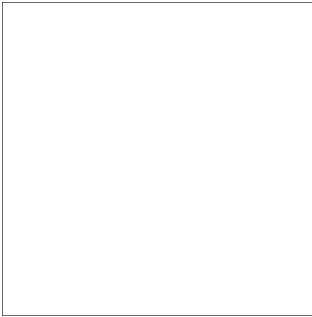
This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License. <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



አጎስቲኖ ይበሃል ወዲ 51 ዓመት እየ። ስርሐይ ብብሽክለታ ምግብ ምብጻሕ እየ። ክልተ አዋልድ አለዋኒ ኮይኑ ግን ብስሩ አይነዋግዕን ኢና። እነን አዲእንን ስለ ዝተፋታሕና ብሓባር አይንነብርን ኢና።

...

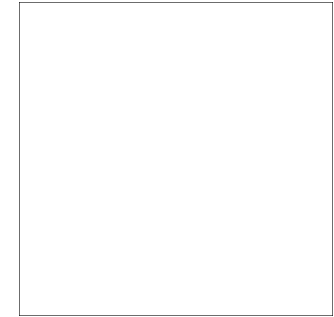
Eg heiter Agostino og eg er 51 år. Jobben min er å levere mat på sykkel. Eg har to døtrer, men vi snakkar nesten ikkje saman. Mora deira og eg bur ikkje lenger saman fordi vi er skilde.



ቅድሚያ ገለ አዋርሕ አብ ሓደ ትካል ከም ጽሬት ይዘሰርሕ ነይረ።
 ዘተበላሸወ ነገራት እጽግን፣ ሳንዲቅ ይሸከም ዝኹነ ሰብ አብ
 ዝደልዩኒ እዋን ድማ ብምሕጋዝ ይሰርሕ ነበርኩ። ሓደ መዓልቲ እቲ
 ትካል ካብ ሰራሕ አባረረኒ። ንምንታይ ከም ዘተባረርኩ
 ኣይተረድኣንን።

...

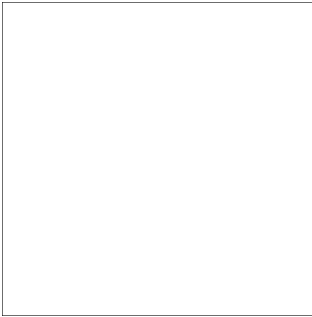
For nokre månader sidan jobba eg som
 vaktmeister for eit firma. Eg reparerte ting som
 var øydelagt, bar esker og hjalp til når nokon
 trong det. Ein dag fekk eg sparken frå firmaet.
 Eg skjønnte ikkje kvifor.



ድሕሪ ነዊሕ ግዜ ኩሉ ጸዕርና ፍረ ረኽበ። ሓደ ዓብዱ ናይ ምብጻሕ
 ትካል ዓቢ መቐጻዕቲ ክኸፍልን ንሰራሕተኛታት ቀዋሚ ሰራሕ
 ክህቦምን ነይርዎ። አብ ዝኹነ ክፋል ዓለም ንመጀመርታ ግዜ እዩ
 እዚ ኣጋጢሙ። ሕጂ ግን ነገራት ምምሕያሽ ዝጀመሩ ይመስል።

...

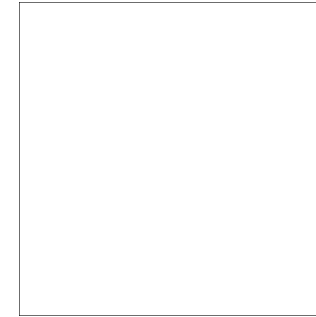
Etter ei lang stund fekk det harde arbeidet vårt
 resultat. Eit stort bodfirma måtte betale ei stor
 bot og tilsette arbeidarar i faste stillingar. Det
 var første gong det skjedde nokon stad i verda.
 Det ser ut til at ting byrjar å bli betre.



ኣብ በዓል ኣይኽፈለንን፣ ኣብ እዋን ሕግም 'ውን ደሞዝ የለን፣
 ኣብዚ ትካል ዳርጋ ፈጺሙ መሰል የለን። እዚ ትኽክል
 ኣይመስለንን፣ እቲ ስራሕ ግን የድልየኒ እዩ። መብዛሕትኦም እቶም
 ካልኣት ሰራሕተኛታት እዚ ትካል ካብ መላእ ዓለም ዝመጹ
 ስደተኛታት እዮም።

...

Eg får ingen betalt ferie, ingen sjukepengar,
 nesten ingen rettar i det heile. Eg trur ikkje det
 skal vere sånn, men eg treng ein jobb. Dei fleste
 andre tilsette er innvandrarar som kjem frå heile
 verda.



ብዙሓት ኣብ ምብጻሕ ዝሰርሑ ሰባት መዓልታዊ ብሓደጋ ይጉድኡ
 እዮም። ሓደ ግዜ ሓደ ወዲ 25 ዓመት መብጽሒ ምግብ ብመኪና
 ተገጭዩ ምስ ሞተ ሰበስልጣን ከስተብህሉና ጀመሩ። እዚ ከይኮነ
 ክመውት ምኽኣሉ ኣዝዩ ዘሕፍር እዩ።

...

Mange sykkelbod blir skadde i ulykker dagleg.
 Så, då eit 25 år gammalt sykkelbod vart påkøyrd
 av ein bil og døydde, byrja myndigheitene å
 legge merke til oss. Det er synd at nokon måtte
 døy for at det skulle skje.